

團年飯銷情旺

周末訂枱多爆滿 盆菜熱賣

【明報專訊】距離農曆新年還有數天，不少市民都會選擇出外吃團年飯，本地大多數酒樓食肆均指，今年的訂枱情況理想，周末晚上爆滿，有市民提早數天選擇在平日晚上團年。但亦有酒家表示，有顧客願意在年廿九當天，提早在5時「開飯」團年。

昨日是年廿五，雖然是平日，但酒樓及中式食肆都較往常熱鬧，於溫哥華開設中式餐館的關先生表示，今年的預訂情況不錯，有熟客早於2、3星期前已訂座。本周五及周六，即年廿八、廿九的預約早已爆滿，因此部分顧客選擇提早團年。關先生指，團年飯依舊以和菜套餐為主，價錢亦與往年相若。有專營鮑翅宴的酒家負責人陳先生則表示，今年食材來貨價上升約10到15%，主要以海鮮、乾貨為主，但由於酒家已預早購入乾貨，得以控制成本，平均餐價約為700元左右。陳先生指，今年訂枱情況非常理想，顧客亦較以往願意遷就時間。「年廿八、年廿九兩天，部分顧客更不介意提早在5時吃團年飯，而開年飯

方面亦有類似情況，由於晚上訂枱已滿，部分公司願意改在中午與員工開年。」陳先生坦言在顧客的體諒下，今年在安排訂位時更得心應手。大部分本地酒樓的團年飯預訂均告爆滿，有酒樓負責人表示，雖已預留部分座位給未有訂枱的顧客，但相信屆時顧客或需等位。多家酒樓均指，今年並無特別加價，十位用的「如意吉祥宴」價格488元、較豪華的「滿堂吉慶宴」則標價988元，取其好意頭。另外，有提供盆菜預訂的酒樓同樣接獲不少訂單，酒樓經理王先生說，盆菜包羅萬有而且方便，吸引很多顧客訂購用作團年及開年，到目前為止已收到過百宗訂單。



有市民選擇提早團年，避開周五及周末人潮。（鄭綺霞攝）

運聯開源新招 倡增0.5%銷售稅

【明報專訊】運輸聯線（TransLink）市長議會去信卑詩運輸廳長，並提出開源建議，包括向大溫地區額外徵收0.5%銷售稅，指每年可帶來2.5億元收入，專供改善公共交通設施。代表大溫地區市長的區域運輸市長議會（Mayors Council on Regional Transportation）於上月31日一封給運輸廳長蒲拉克（Mary Polak）的信件中提出這項徵銷售稅的建議；這是7%省銷售稅（PST）的額外稅項，分析報告估計，它在大溫地區所徵得的稅收，每年可達約2.5億元。市長議會主席沃爾頓（Richard Walton）指，建議中的稅率0.5%是上限，而每加0.1%至0.2%，已可增加非常可觀，由5000萬至1億元的收入。他又指，已預期要面對來自各方的反對，「我們也不預期政府會立刻同意，我們不是天真的。」此外，市長們亦希望省府同意引入，約每部汽



運聯建議向大溫地區額外徵收0.5%銷售稅，作改善公共交通設施之用。（資料圖片）



高利民（右）與發展項目參與團體代表握手及合照。（李俊文攝）

溫市建147廉屋 惠單親媽媽

【明報專訊】卑詩省政府與溫哥華市政府昨日宣布在溫市興建一個可負擔房屋項目，共有147個單位協助露宿婦女及有子女的單親母親家庭。單位位於溫市Princess路220號（220 Princess Ave.），樓宇10層高，預計明年春季落成。

省專責房屋廳長高利民（Rich Coleman）回應卑詩可負擔房屋聯盟要求每年撥款20億元興建一萬個可負擔房屋單位，他指此乃不切實際想法。卑詩可負擔房屋聯盟前日要求省府每年撥款20億元興建一萬個可負擔房屋單位，持續15年。高利民表示，聯盟所提出的要求僅是資本支出就要近乎30億，另外更要每年花費5億元作營運管理，這並不在省府的計劃之內，亦未有聽聞反對黨提及此事。他稱，聯盟的發言人斯旺斯頓（Jean Swanson）是新民主黨的成員，她別有用心。昨日的宣布還包括溫市京士威道395號（395 Kingsway）的Howard Johnson酒店改建成臨時房屋，提供100個單位。

貴州同鄉會聯歡

【明報專訊】加拿大貴州同鄉會定於本月15日晚上6時，於列治文麗豪歌舞酒家（200-8040 Garden City Road, Richmond）舉行春節聯歡晚宴，成人票價：20元（5歲至12歲小童15元），歡迎貴州老鄉暨各界人士踴躍報名參加，查詢電話：778-899-1999。

議員來稿



當值議員 麥克雷 (Don McRae) 省政府宣布了一個新合約框架建議，將會在未來十年平息教師的勞工糾紛。本省有一個優良的教育制度，但每當我到訪全省各地，省民都會告訴我，是時候要把學生放在首位。對上一次的勞工談判是困難而且漫長，如常地全個制度的學生及課堂都被打亂了。在本省的談判歷史中，這不是什麼新鮮事，而我相信我的孩子是應該得到更好的，這是時候開始以更協作的方式去做事。我們正建議一個包含了大膽、嶄新概念的新框架，去令我們有一個新的開始。這包括一個新結構化及公開透明的合約談判程序，程序會動用調停員及調解員以協助化解僵局。我們會建基於公開透明、合作及對新構思保持開放的態度去與教師建立關係。框架亦包括設立一個由政府、卑詩教師聯會及學務委員組成的教育政策議會，去就公立教育政策的優先次序，向政府提供意見，包括一個建議中一億元的教育投資基金。我們亦準備將教師的新酬升幅，與其他卑詩公共僱員，如護士、專上學院教師及政府僱員看齊。如果我們在過去的超過十年採用這個模式，教師的薪金應會有平均百分之2的增長，而並非是他們現時平均所獲得的百分之1.8。

以學生利益為先

換言之，教師在今天應該會比在舊有制度得到更多，而且亦可以免去我們在過去十年所見到的所有勞工糾紛所帶來的困擾。我們提出的框架，是對話的開始，亦代表了我們對於教師和政府建立長期穩定和更有效關係的承諾。簽訂了十年合約，省府就將能讓卑詩省的公立學校教師，在教育撥款上的優先次序有發言權，和在教育政策的決定上有正式的角色。我們正處於一個為未來教育提供極佳機會的門檻，我們是不容讓這機會溜走。教師和政府能夠利用這個機會，去思考一下為我們的孩子而去合作、接納和尊重的理想，這會是我們所有人都會引以為豪的新關係。試想像一下這個框架對學生和家庭的意義。想像一下在一個教育制度內，一個今天就讀二年班的學生，在到他畢業的十年內，他的學習都不會受到工業行動的干擾。想像一下這對教師的意義，他們將能夠在一個穩定的學習環境集中教導學生，而在同時，在他們與政府的關係中有真正的聲音。卑詩省家庭都應該得到一個不受勞工糾紛所干擾的教育制度。我代表所有卑詩省民，相信教師和政府都能夠本着我們對青少年及教育的共同熱誠，選擇以新的方式合作。同心協力，我們都能夠想像得到一個十年長的勞工和平狀況。

國航添飛京航班

【明報專訊】為因應來往溫哥華至北京乘客的增加，中國國際航空（Air China）昨日宣布新的加班計劃，從今年5月17日開始，新增4個航班，令國航溫哥華飛北京的航班，增至每周11班。國航溫哥華總經理徐俊宏指出，國航這次增加航班的決定，是受到卑詩省政府、溫哥華國際機場，及本地旅遊業的鼓勵，他相信增加航班後，將可帶動更多自中國前來「指定旅遊目的地」（ADS）的中國觀光客。國航指出，新增加的航班代號為CA998，一周4班，每逢周二、周四、周五及周日起飛，起飛時間為溫哥華時間上午10時，抵達北京的時間是次日中午12時。新航班自北京返回溫哥華航班代號為CA997，也是逢周二、周四、周五及周日出發，出發時間為北京時間中午12時，抵達溫哥華的時間則是同一天早上8時。國航目前每天有一班溫哥華飛北京的航班。國航溫哥華總經理徐俊宏指出，國航增加航班後，從北京轉機至全中國90個城市，全球40個城市的班機，均可在同一天之內接駁，不需要在北京過夜，節省轉機時間。卑詩省運輸廳長蒲拉克（Mary Polak）歡迎國航增班決定，她說，去年卑詩省府取消國際航班的飛機燃油稅，鼓勵更多航空公司像國航一樣，投資並擴充新的服務。

12籃

網址: www.12baskets.com

總店: 6600 No. 3 Road, Richmond (Richmond Centre, Tim Hortons正對面)
分店: #110-8231 Cambie Road, Richmond (T & T大統華超市旁)
分店: #101-2048 West 41st, Vancouver (Kerrisdale) 現已開幕
分店: 4556 Kingsway, Burnaby (Willingdon & McKay之間) 現已開幕

營業時間 列治文總店: 9:30AM-6:30PM(七天) 列治文分店: 10:00AM-6:00PM(七天) 溫哥華、本拿比分店: 10:00AM-6:00PM(週一至六, 週日公休)

● 天然濃縮 ● 功效宏偉 ● 效果準確

增加腸道有益菌，改善便秘、過敏，防直腸、大腸癌

複方乳酸菌 膠囊

with 木寡糖 配方

Acidophilus (Oligo-Saccharides)

120 Capsules 15 Billion Active Cells

一個人經常感到疲勞、口臭、便秘、下痢、肌膚粗糙、容易過敏、高血壓、高膽固醇等，這是由於腸內的惡菌增加，導至腸內食物腐敗，產生毒素，然後再隨著血液送往全身，成了種種疾病的罪魁禍首。因此，平時如何保養自己的腸道，顯得格外重要。

【作用機轉】本品能促進腸道雙叉桿菌-比菲德氏菌(Bifidus)的生長繁殖，而抑制有害菌種的生存空間，促成腸道有益菌叢生態健全，進而維持免疫機能，減少腸道發生惡性腫瘤的危險、延緩老化。故木寡糖和乳菌都是整腸、體內環保、促進正常排便的好幫手。

● 天然濃縮 ● 功效宏偉 ● 效果準確

補虛強精、久咳、痰多、體弱神衰、氣血兩虧、肝脾失調

冬蟲夏草 膠囊

Cordyceps

120 Softgels 800mg

蟲草是一種古老的中國補益藥材，一向被用來消除疲勞，並能增進活力的天然珍貴藥草。根據新研究顯示，蟲草含有豐富的蟲草素、核酸、游離脂肪酸、甘露醇、蛋白質，因此擁有增強免疫力、體力與性功能的作用。

【作用機轉】冬蟲夏草具有調節人體免疫系統機能，藉由增強人體殺手細胞(killer T cells)的活動力，有效提昇人體對疾病與病毒的抵抗能力。對體弱多病、抵抗力差的人而言，蟲草是一種溫和、有效的補品。本品配方含有花旗參精、毛蕊花、野櫻桃皮、牛蒡、北五味子精等。針對病後、心肺功能不佳、喉嚨和支氣管的不適感。尤其是因含有野櫻桃皮精，對於咳嗽有痰和消化不良等具有特效。

● 天然濃縮 ● 功效宏偉 ● 效果準確

抗過敏、容易感冒、虛弱體質、面皰、青春痘、更年期不適、病中暨癌症患者營養、化療輔助

複合蜂王漿/蜂膠 素食膠囊

Bee Wise (Propolis blended with Poyal Jelly)

BeeWise是專研蜂王漿和蜂膠產品的公司。每顆膠囊內為高科技凍晶粉末，吸收好，效快。為活性劑，效果宏偉。

蜂王漿(Royal Jelly)含有優質的營養素和天然生長荷爾蒙(HGH)可調節人體內分泌；燃燒脂肪；減輕肥胖；恢復青春容顏；促進年輕女性發育豐滿；頭髮烏黑；幫助記憶、睡眠等。蜂膠(Propolis)含有高量的類黃酮(Flavonoids)，能調節人體的新陳代謝，增強體內解毒速度；抗氧化、抗炎、抗過敏。

【作用機轉】蜂王漿具有抗發炎，能促進糖尿病人傷口癒合速度。緩解女性更年期障礙，恢復體力、增進活力。蜂膠所含的豐富類黃酮素，具有明顯增強免疫力功能，保護細胞和抑制癌細胞的擴散及增長。

PNE 園遊會 今夏減價吸客 入場泊車費均降2成

【明報專訊】溫哥華太平洋國家展覽館（PNE）因近年遊客逐年減少，故決定將今年的夏季園遊會（PNE The Fair）的開放日由17天減至15天，活動的首兩個周一不開放，成人入場票價及一天停車費分別由20元下調至16元，降幅達20%，希望通過減價促銷以吸引更多遊客。

開放日減至15天

PNE 園遊會的入場人數每年每況愈下，由2010年約94萬遊客跌至2011年約80萬遊客，去年僅錄得約76萬入場人數。

溫哥華太平洋國家展覽館發言人巴蘭斯

（Laura Ballance）表示，由於近年經濟不景氣，20元票價對於某些家庭來說可能難以負擔，所以決定降低票價及停車費，令更多家庭進場，13歲以下小童依舊可免費進場，而展覽館會於未來公布更多園內消費如機動遊戲、食物等的減價細節。

巴蘭斯同時指，由於活動的首兩周一是整個活動入園遊客人數最少的兩天，經詳細諮詢後，展覽館決定在此兩天取消開放園遊會，以節省營運開支。今年園遊會將定於8月17日開始至9月2日，被取消的兩天分別是8月19日及8月26日。



PNE 園遊會今夏減價吸引遊客。（資料圖片）

社區中心收入須上繳 溫市公園局被轟搶錢

【明報專訊】溫哥華公園局前晚展開長達9小時的公開會議，至昨日凌晨3時結束，最終投票贊成一項極具爭議的計劃，在新計劃下，多個社區中心組織將要把營運所得的收入，上繳作中央管理。出席會議的200多名公眾怒斥公園局搶錢。

溫哥華公園委員昨日投票通過將所有社區中心的收入集中管理。另外，公園局目前正着手設立一個會員制度，讓會員可自由使用整個系統中的所有社區中心設施。

有關計劃在出席群眾的反對聲中獲投票通過，在會議上發言的明蒂（Isabel Minty）表示，

公園局是強迫市民接受計劃，漠視民意。場內眾人亦向委員會報以噓聲，大喊要求委員辭職。前晚的會議一直進行至清晨，更一度因為會議的喧鬧而需要報警。

進步選民聯盟（COPE）批評，偉景溫哥華在過去4年，削減了公園局的撥款逾1千萬。聯盟不認同剝奪各個組織的自由，就能增加彼此之間的公平性，建議市府增加撥款，並要求公園局尊重協作組織，加強溝通以及進行公眾諮詢。

溫哥華無黨派協會（NPA）代表鄭慧蘭（Melissa De Genova）對計劃投反對票，她批

評偉景溫哥華斂財的做法，缺乏適當的公眾諮詢。她指出：「他們沒有領導能力！」「這顯然是從上下達的命令，他們只是被告知要這樣做，就接受命令。今天他們也抬不起頭從這裏走出去。」

溫市議員卡爾（Adriane Carr）希望市政府能評估公園局的計劃。她表示，目前社區中心主要由志願者營運，公園局需確保在新計劃下，溫市不會因此失去這些重要的人力資源。卡爾認為，如社區中心遭到剝削，最終只會迫使公園局聘用受薪員工負責同樣的工作，如此則會加重納稅人的負擔。

善終關懷基金 舞會籌善款

【明報專訊】列治文善終關懷基金會和 Grand Ballroom 定於3月2日晚上6時，聯合舉辦第二屆「與群星共舞」盛會。參加者在品嚐美酒佳餚之餘，更能欣賞到六對由城中熱心公益的名人與專業舞蹈家的優美舞姿。上屆冠軍 Laura Van Sprang 將與舞蹈家 Andy Wong 表演，為列治文善終關懷基金籌募善款，支持列治文善終關懷會服務。

列治文善終關懷會成立於1986年3月，是非牟利機構，該會培訓的義工以愛心和友善的態度，為列治文社區提供臨終關懷和喪親哀悼期的各種情緒支援服務。

入場券每位125元（可獲發50元免稅收據），現已開始發售，購票可至 www.richmondhospiceassociation.com，或致電 604-279-7140（英語留言），該會義工會盡快回覆。

地點：The Grand Ballroom（12200 Riverside Way, Richmond）。

大溫地區天氣預測

今天	2/7 (四)	2/8 (五)	2/9 (六)
雨 5-7℃	雨 5-7℃	晴間雲 1-7℃	雨 2-7℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	-6 - 6	晴間雲
愛蒙頓	-14 - -4	晴間雲
溫尼辟	-21 - -9	晴間雲
多倫多	-9 - -5	晴間雲
渥太華	-19 - -8	晴間雲
滿地可	-17 - -5	晴間雲
三藩市	8 - 17	晴
洛杉磯	9 - 17	晴間雲
紐約	-6 - 4	晴間雲
香港	19 - 22	晴間雨
台北	14 - 20	晴間雨
北京	-14 - -2	晴間雲
上海	-1 - 6	多雲
廣州	17 - 24	晴間雨
新加坡	25 - 31	陰有雨
東京	3 - 13	晴間雲
悉尼	19 - 26	晴
倫敦	1 - 7	晴間雲

www.totalnatural.com

21年信譽保證 Since 1992

豐參健康食品

GMP工廠直營品質安全有保障
無中間商經手，價格最實惠

又好又便宜！北美免費專線：1-888-782-1266

本拿比麗晶廣場店：#2222-4500 Kingsway (麗晶廣場二樓電動扶梯正面) TEL: 604-432-7769
列治文公眾市場店：#1120-8260 Westminster Hwy. (公眾市場一樓轉角) TEL: 604-248-2268
列治文帝國廣場店：#1325-4540 No. 3 Road (Food Court靠靠香園入口) TEL: 604-288-5705

同時擁有GMP及加拿大政府認證之NPN保健食品公司

。。。上網www.totalnatural.com您可以看到更多。。。夜間訂購請撥(604)783-6999找Julie。。。想外銷我們的產品回中國嗎？。。。想自創品牌嗎？。。。想研發一個專利產品並申請加拿大NPN產品字號嗎？。。。Email給Steven@capwork.com就對了。。。中文、英文、日文、西班牙文都通

價格為6瓶裝工廠直營價，持觀光簽證者免稅，訂購後可免費送機場或溫哥華各旅館、酒店，貨到付款，不滿意包退

\$200 單瓶 \$37.38 高單位(一億單位) 乳酸菌 360粒X6瓶	\$39 單瓶 \$6.58 阿拉斯加 鮭魚油 100粒X6瓶	\$130 單瓶 \$21.98 阿拉斯加 鮭魚油 360粒X6瓶	\$130 單瓶 \$21.98 紫花苜蓿 300粒X6瓶	\$130 單瓶 \$21.98 蘆薈膠囊 (護胃靈) 180粒X6瓶	\$115 單瓶 \$19.78 蜂膠 感冒膠囊 180粒X6瓶	\$39 單瓶 \$6.58 蜂膠滴劑 30mlX6瓶	\$260 單瓶 \$43.98 越橘 護目配方 (新視寶)膠囊 300粒X6瓶	\$260 單瓶 \$43.98 銀杏葉精 (強化記憶) 500粒X6瓶	\$250 單瓶 \$41.78 苦蘆草 (護肝素)膠囊 300粒X6瓶
\$220 單瓶 \$37.38 CoQ10 (護心靈)膠囊 300粒X6瓶	\$250 單瓶 \$41.78 腸必淨 高纖軟便膠囊 120粒X6瓶	\$250 單瓶 \$41.78 蔓越莓 (陰潔寶)膠囊 300粒X6瓶	\$32 單瓶 \$5.49 核酸 (抗疲勞延緩衰老) 100粒X6瓶	\$180 單瓶 \$30.78 月見草油 360粒X6瓶	\$60 單瓶 \$10.98 亞麻籽油 100粒X6瓶	\$140 單瓶 \$24.18 純天然 成人綜合維生素 180粒X6瓶	\$130 單瓶 \$21.98 南瓜子油 (攝護寶) 180粒X6瓶	\$220 單瓶 \$37.38 大豆異黃酮素 (青春永駐) 300粒X6瓶	\$100 單瓶 \$17.58 純天然 維生素C 180粒X6瓶
\$130 單瓶 \$21.98 維骨力 (強化骨質) 300粒X6瓶	\$50 單瓶 \$8.79 大麥草 (氣血旺)膠囊 90粒X6瓶	\$260 單瓶 \$43.98 人體生長激素 (活化細胞)膠囊 180粒X6瓶	\$60 單瓶 \$10.98 卵磷脂 180粒X6瓶	\$220 單瓶 \$37.38 超級消脂素 CLA 180粒X6瓶	\$100 單瓶 \$17.58 葡萄子精 OPC 200粒X6瓶	\$100 單瓶 \$17.98 海豹(狗)油 (清血脂) 300粒X6瓶	\$220 單瓶 \$37.38 鯊魚肝油 (清血護目) 300粒X6瓶	\$130 單瓶 \$21.98 螺旋藻 200粒X6瓶	\$100 單瓶 \$17.58 鋅錠 (男性造精元素) 180粒X6瓶

2013

加拿大中華道教開帝協會
CHINESE TAOISM KUANG-KUING ASSOCIATION IN CANADA
天金堂 TIAN-JIN TEMPLE
3426 Smith Avenue, Burnaby
www.tianjintemple.org
活動洽詢：604-568-9880

新春祈福 來天金

辭舊歲迎新春
除夕 2月9日
21:30 ~ 0:00

敲鐘祈福
初一 2月10日
9:00 ~ 17:00

補運七星燈
初一 至 初三
2月10日 ~ 2月12日
10:00 ~ 12:00
14:00 ~ 16:00
20:00 ~ 21:00

哪吒太子爺送平安米

吉祥如意好運來
擲爻杯求貴人
心想事成許願樹

點燈祈福
即日起登記，
正月 十五日 2月24日安燈

太歲燈：整年平順
光明燈：前程光明、福慧增長
文昌燈：金榜題名、仕途如意

初一 2月10日 至
初九 2月18日

財神燈：工商倍利、事業俊發
消災燈：解除災厄、祛除不祥、諸事順利

人心新歲月 春意滿乾坤

GEORGE CHOW

周炯華 候選省議員

溫哥華前任市議員
Candidate for Vancouver-Langara
george.chow@bcndp.ca

恭祝：蛇年進步，萬事如意
衷心感謝各位僑胞
歷年之協助與支持

卑詩省新民主黨。溫哥華-蘭加拉(Langara)選區